

## 2.4 GHz Wireless Color Outdoor Camera

### User's Manual Manuel d'utilisation Manual del Usuario Benutzerhandbuch Manuale utente

December 2003  
P/N: 408-000211-00

#### Figures and Quick Guide/Figures et guide rapide /Figuras y Guía Rápida/Abbildungen und Schnellanleitung /Figure e guida rapida

#### Product Layout/Figures des produits/Vista General del Producto /Produktübersicht/Profilo del prodotto

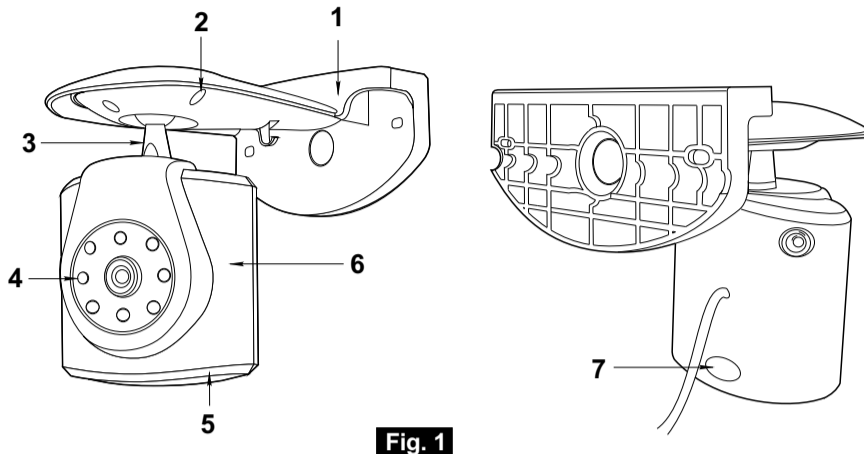


Fig. 1

#### Setting UP/Installation/Instalación/Einrichtung/Configurazione

##### 1 Select Channels/Sélection des canaux/Selección de Canales /Auswahl von Kanälen/Selezione dei canali

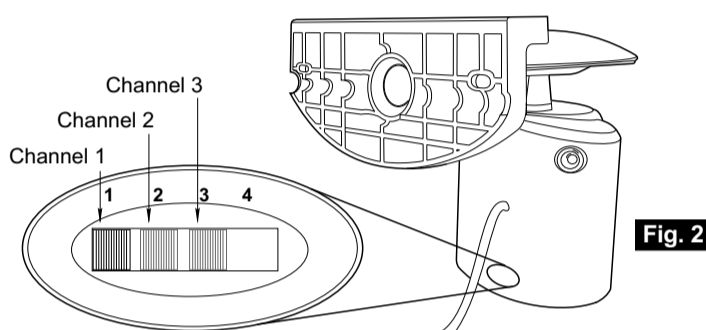
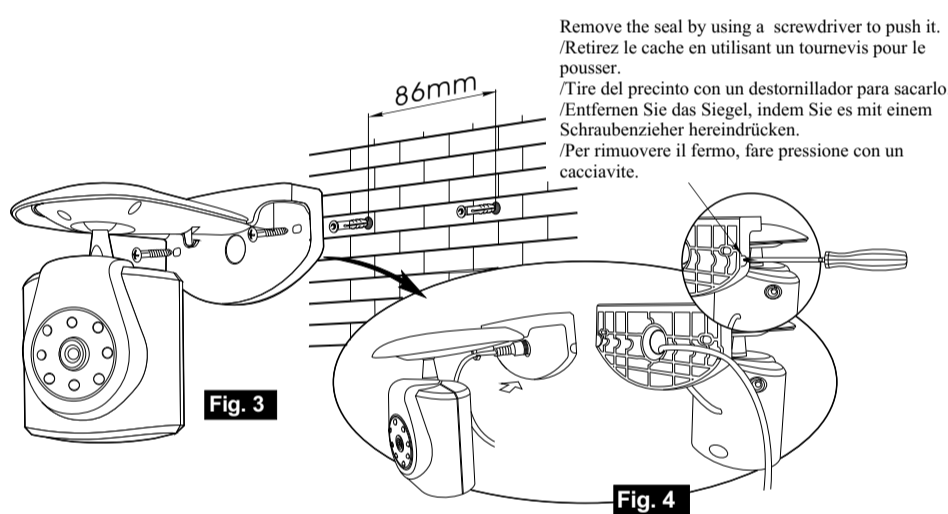


Fig. 2

##### 2 Positioning the camera/Positionnement de la caméra /Montaje de la cámara/Befestigung der Kamera /Posizionamento della telecamera

Mounting on a wall/Fixation sur un mur/Montaje en la pared  
/Befestigung an einer wand/Montaggio a parete



Remove the seal by using a screwdriver to push it.  
/Retirez le cache en utilisant un tournevis pour le pousser.  
/Tire del precinto con un destornillador para sacarlo.  
/Entfernen Sie das Siegel, indem Sie es mit einem Schraubenzieher hereindrücken.  
/Per rimuovere il fermo, fare pressione con un cacciavite.

Mounting on a ceiling/Fixation à un plafond/Montaje en el techo  
/Befestigung an einer decke/montaggio a soffitto

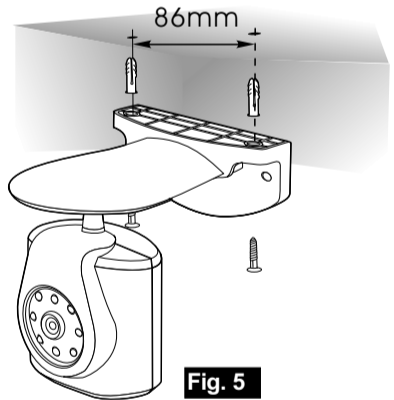


Fig. 5

##### 3 Power Supply/Alimentation/Alimentación/Stromversorgung /Alimentazione elettrica

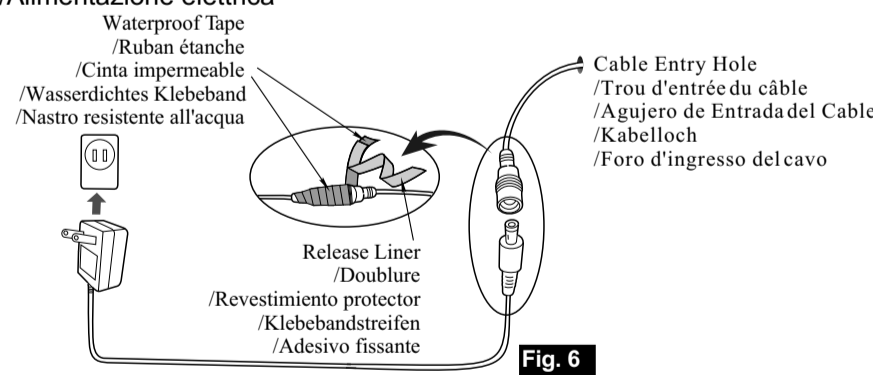


Fig. 6

##### 4 Fine Tuning/Ajustement/Ajuste Fino/Ausrichtung/Sintonia fine

Longitudinal turn (Tilt)/Rotation longitudinale (inclinaison)  
/Giro longitudinale (Inclinación)/Vertikales Drehen (Kippen)  
/Rotazione longitudinale (Inclinazione)

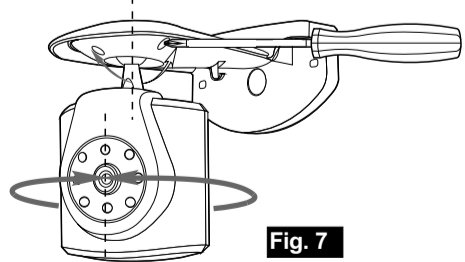


Fig. 7

Horizontal turn (Pan)/Rotation horizontale (panoramique)  
/Giro Horizontal (Panorámica)/Horizontales Drehen (Schwenken)  
/Rotazione orizzontale (Panoramica)

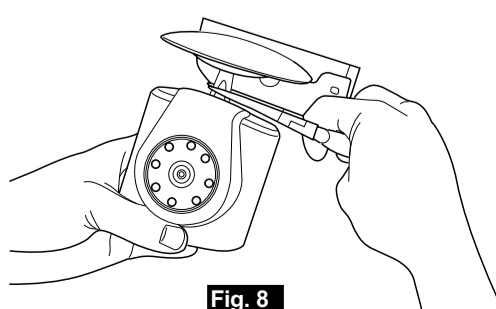


Fig. 8

## English

### What You Get

- One camera
- One power adapter
- Fixing screws and masonry plugs
- Waterproof tape
- This User's Manual

### Product Layout (Fig. 1)

1. Mounting bracket
2. Screw for Fixing Angle
3. Pivot
4. Infrared LEDs (Eight LEDs provide infrared light for night vision.)
5. Microphone
6. Camera body
7. Channel selection switches

### Setting UP

#### 1 Select Channels

- The camera and monitor/receiver MUST BE set at the same channel.
- Select the channel on the camera by sliding the slide switches on the back of the camera, see Fig. 2. (Remove the rubber plug at the bottom of the back of camera, slide the switches by using a screwdriver.)

#### 2 Setting up the Camera

The camera can be mounted either to a wall or ceiling. The monitor/receiver reception should be tested before fixing the camera in place. Have one person hold the camera in the proposed mounting position while another checks the reception on the TV/monitor. If interference or other problems are present, refer to the "Troubleshooting" section of this manual. You may need to select a different location to mount the camera.

1. Drill two holes 86mm apart in a line, at the camera mounting position.
2. Fix the camera to the wall or ceiling using the masonry plugs and fixing screws supplied. See Fig. 3 and Fig. 5.

**Note:** There is a hole on the bracket, you can thread the cable from the camera through the hole and insert the cable into the groove on the back of the bracket, then fix the camera on to the wall. See Fig. 4.

3. Select a suitable location to drill a cable entry hole. Depending on the location, this can be through the house wall or through a door or window frame.
4. Push the cable through the cable entry hole. We recommend using a plastic bag to protect the plug on the end of the cable from dust and damage. Pull the rest of the cable inside.

#### 3 Power Supply

1. Connect the plug of the power adapter with the Power In socket of the cable from the camera. Make sure power plugs are pushed all the way in.
2. Plug the AC adapter into a wall outlet. See Fig. 6.

#### How to use the waterproof tape

After connecting the plug of the power adapter with the Power In socket of the cable from the camera, you can use the provided waterproof tape to prevent moisture and dirt getting inside.

1. Remove the release liner and wrap the waterproof tape in a spiral around the plug and socket. Wrap the tape with enough tension to obtain conformability on the surface.
2. Overlap by at least half the width of the tape so it bonds to itself, while removing the release liner. See Fig. 6.

#### 4 Fine Tuning

1. Adjust the camera's viewing angle according to the illustrations of Fig. 7.
2. Loosen the screw on the bottom of bracket by using a screwdriver.
3. Rotate the camera to make adjustments.
4. When satisfied with the picture coverage, retighten the screw

**Note:** After adjusting the viewing angle, make sure the camera body is attached to the pivot of the bracket tightly. If it is loose, use one hand to hold the camera body steady, and with the other hand, use pliers to pinch the flat surfaces on the pivot, swivel the pivot clockwise to tighten. See Fig. 8.

### Troubleshooting

#### If you are not getting any signal at all

- Make sure power plugs are pushed all the way in
- Check all cable connections
- Check the CHANNEL switches on both camera and receiver/monitor are set to the same number

#### If the signal is poor, or there is interference

- Change the channel on both camera and receiver/monitor and make them the same.
- If there is a microwave oven in use in the path between the camera and receiver/monitor, remove the microwave oven or turn it off
- Make sure the camera and receiver/monitor are within range of each other (range of approximately 300 feet; 100 meters in a clear line of sight)

### Care and Maintenance

- Keep all its parts and accessories out of the reach of young children
- Camera performance can be adversely affected by fingerprints or dirt on the lens.
- Do not attempt to open the case. Non-expert handling of the device may damage it
- Operate this product using only the power supply included with it or provided as an accessory
- Do not overload electrical outlets or extension cords as this can result in fire or electric shock
- Do remember that you are using public airwaves when you use the system and that sound and video may be broadcast to other 2.4 GHz receiving devices. Conversations, even from rooms near the camera, may be broadcast. To protect the privacy of your home, always turn the camera off when not in use.

### Specifications

Frequency	2.4 GHz
Antenna	Built-in omni-directional antenna
Channel	3 selectable channels
A/V mod/demod. method	FM
Image Sensor	Color CMOS image sensor
Effective pixels	ELA: 510 (H) x 492 (V); CCIR: 628 (H) x 582 (V)
Lens	F 5.6mm, F 1.8
Dimensions	10.5(W) x 13(H) x 11.5(D) cm (4.1 x 5.1 x 4.5 inches) With mounting bracket
Weight	300g (10.6 ounces)
Power	DC 9V, 500mA
Operating temperature	-10°C ~ 40°C (14°F ~ 104°F)

Specifications subject to change without notice

CE0678

#### FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

#### FCC Label Compliance Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

## Français

### Ce que vous avez

- Une caméra
- Un adaptateur d'alimentation
- Vis de fixation et chevilles de maçonnerie
- Ce manuel d'utilisation
- Ruban étanche

### Figures des produits (Fig. 1)

1. Support de fixation
2. Vis de l'angle de fixation
3. Pivot
4. Voyants infrarouges (Huit voyants pour fournir une lumière infrarouge pour la lumière nocturne.)
5. Microphone
6. Corps de la caméra
7. Commutateur de sélection du canal

### Installation

#### 1 Sélection des canaux

- La caméra et le récepteur/moniteur DOIVENT ÊTRE définis au même canal.
- Sélectionnez le canal sur la caméra en déplaçant le commutateur à l'arrière de la caméra, voir Fig. 2. (Retirez le cache en caoutchouc en bas de l'arrière de la caméra, puis déplacez le commutateur à l'aide d'un tournevis.)

#### 2 Installation de la caméra

La caméra peut être fixée soit sur un mur ou à un plafond. La réception du moniteur/récepteur devrait être testée avant de fixer la caméra en place. Demandez à quelqu'un de maintenir la caméra contre le mur dans la zone de montage sélectionnée pendant que vous contrôlez la réception sur le moniteur/téléviseur. Si des interférences ou d'autres problèmes surviennent, consultez la section de dépannage. Vous devrez peut-être choisir un autre emplacement pour monter la caméra.

1. Faites deux trous à 86 mm de distance et alignés, là où la caméra doit être installée.
2. Fixez la caméra au mur ou au plafond en utilisant les chevilles de maçonnerie et les vis de fixation fournies. Voir Fig. 3, 5.

**Remarque:** Le support a un trou, vous pouvez faire passer le câble de la caméra au travers du trou et l'insérer dans la fente à l'arrière du support, puis fixez la caméra au mur. Voir Fig. 4.

3. Sélectionnez un emplacement approprié pour faire un trou d'entrée pour le câble. Selon l'emplacement, ceci peut être fait dans le mur de la maison ou à travers du cadre d'une porte ou d'une fenêtre.
4. Faites passer le câble au travers de son trou d'entrée. Il est recommandé d'utiliser un sac plastique pour protéger la fiche à l'extrémité du câble de la poussière et des dégradations. Tirez le reste du câble à l'intérieur.

#### 3 Alimentation

1. Connectez le câble d'extension au câble de la caméra.
2. Connectez le câble d'extension à une prise murale. Assurez-vous que les prises d'alimentation sont enfoncées à fond. Voir Fig. 6.

#### Comment utiliser le ruban étanche

Après avoir connecté la prise de l'adaptateur d'alimentation à la prise d'alimentation du câble de l'appareil photo, vous pouvez utiliser le ruban étanche fourni pour éviter à l'entrée de l'humidité et de la poussière.

1. Retirez la doublure et enroulez le ruban étanche en spirale autour des prises. Entourez le ruban assez tendu pour qu'il s'ajuste à la surface.
2. Faites chevaucher le ruban d'au moins la moitié de sa largeur pour qu'il adhère à lui-même, tout en retirant la doublure. Voir Fig. 6.

#### 4 Ajustement

1. Ajustez l'angle de vue de la caméra selon les illustrations de Fig. 7.
2. Desserrez la vis au-dessous du support avec un tournevis.
3. Faites tourner la caméra pour effectuer des ajustements.
4. Lorsque vous êtes satisfaits de la couverture de l'image, resserrez la vis.

**Remarque:** Après l'ajustement de l'angle de vue, assurez-vous que le corps de la caméra est fixé solidement au pivot du support. S'il est lâche, utilisez une main pour maintenir le corps de la caméra et avec l'autre main, utilisez des pinces pour serrer les surfaces plates sur le pivot, faites tourner le pivot dans le sens horaire pour serrer. Voir Fig. 8.

### Dépannage

#### Si vous n'avez aucun signal

- Assurez-vous que les prises d'alimentation sont enfoncées à fond
- Vérifiez toutes les connexions de câble
- Contrôlez que CANAL de la caméra et du récepteur/moniteur sont définis au même numéro.

#### En cas de mauvais signal ou d'interférence

- Réglez le même canal sur la caméra et le récepteur/moniteur.
- Si un four à micro-ondes en cours d'utilisation se trouve entre la caméra et le récepteur/moniteur, retirez-le ou éteignez-le.
- Assurez-vous que la caméra et le récepteur/moniteur ne sont pas trop éloignés l'une de l'autre (approximativement 100 mètres de portée par une ligne de vue dégagée).

### Soin et entretien

- Gardez tous les composants et accessoires hors de portée de jeunes enfants.
- Les performances de la caméra peuvent être amoindries par des marques de doigts ou des saletés sur l'objectif.
- N'essayez pas d'ouvrir le boîtier. Une manipulation non expérimentée de l'appareil peut l'endommager.
- Ne faites fonctionner ce produit qu'avec l'adaptateur d'alimentation inclus ou fourni comme accessoire.
- Ne surchargez pas les prises électriques ou les cordons d'extension, car cela peut causer des feux ou des électrocutions
- Veuillez vous rappeler que vous utilisez les ondes publiques lorsque vous mettez le système en opération, et que le son et la vidéo peuvent donc être transmis vers d'autres appareils de réception à 2.4 GHz. Les conversations, même si elles ont lieu dans des pièces différentes de celle où se trouve la caméra, peuvent donc être transmises. Afin de protéger votre vie privée, veuillez donc à toujours mettre la caméra hors tension lorsqu'elle n'est pas utilisée.

## Español

## Contenido del paquete

- Una cámara
- Un adaptador decorriente
- Tornillos de fijación y bujes
- Cinta impermeable
- Este Manual del Usuario

## Vista General del Producto (Fig. 1)

- Soporte de Montaje
- Tornillo de Fijación de Ángulo
- Pivote
- LEDs de infrarrojo (Ocho LEDs para proveer luz infrarroja para visión nocturna)
- Micrófono
- Cuerpo de la Cámara
- Interruptores de selección de canales

## Instalación

### 1 Selección de Canales

- La cámara y el receptor/monitor DEBENESTAR establecidos en el mismo canal.
- Seleccione el canal de la cámara deslizando los interruptores en la parte trasera de la misma, vea la Fig. 2. (Quite el tapón de goma de la parte inferior trasera de la cámara, deslice los interruptores usando un destornillador.)

### 2 Montaje de la cámara

La cámara puede instalarse en una pared o en el techo. Pruebe la recepción del monitor/receptor antes de fijar la cámara en una ubicación determinada. Pida a alguien que apoye la cámara contra la pared en el área de instalación seleccionada mientras Ud. prueba la recepción en el monitor/TV. Si se producen interferencias u otros problemas, consulte la sección Solución de problemas. Es posible que tenga que seleccionar una ubicación diferente en la habitación para instalar la cámara en la pared.

- Taladre dos agujeros separados 86 mm, en la posición de montaje de la cámara.
- Sujete la cámara en la pared o al techo usando los tornillos y bujes suministrados. Vea la Fig. 3, 5.

***Nota:*** Hay un agujero en el soporte, puede tender el cable desde la cámara a través de ese agujero e insertarlo en la ranura en la parte trasera del soporte y luego sujetar la cámara a la pared. Vea la Fig. 4.

- Seleccione un local apropiado para taladrar un agujero de entrada del cable. Dependiendo de la ubicación, esto podría ser a través de la pared de la casa o a través de un marco de puerta o de ventana.
- Introduzca el cable a través del agujero de entrada. Se recomienda usar una bolsa de plástico para proteger el enchufe macho en la extremidad del cabo contra el polvo y daños. Tire del resto del cable hacia adentro.

### 3 Alimentación

- Conecte el cable de extensión al cable de la cámara.
- Tienda el cable de extensión hacia un tomacorriente en la pared y conéctelo. Asegúrese de que los enchufes estén totalmente conectados. Vea la Fig. 6.

### Cómo utilizar la cinta impermeable

Después de haber conectado el adaptador en entrada Power del cable de la cámara, puede usar la cinta impermeable suministrada para evitar el ingreso de la suciedad y de la humedad.

- Quite el revestimiento protector y aplique la cinta en espiral alrededor del enchufe y del tomacorriente. Aplique la cinta con una tensión suficiente para sellar toda la superficie.
- Traslape por lo menos la mitad de la anchura de la cinta para que adhiera a sí misma mientras quita el revestimiento protector. Vea la Fig. 6.

### 4 Ajuste Fino

- Ajuste el ángulo de visión de la cámara como se muestra en la Fig. 7.
- Afloje el tornillo en la parte inferior del soporte con un destornillador.
- Gire la cámara para hacer los ajustes.
- Cuando esté satisfecho con el encuadre, vuelva a apretarlo.

***Nota:*** Después de ajustar el ángulo de visión, asegúrese de que el cuerpo de la cámara esté firmemente apretado en el pivote del soporte. Si está flojo, agarre el cuerpo con una de las manos y, con la otra use alicates para apretar las superficies planas en el pivote, gire el pivote en sentido horario para apretarlo. Vea la Fig. 8.

## Solución de problemas

### Si no recibe ninguna señal

- Asegúrese de que los enchufes estén totalmente conectados.
- Compruebe todas las conexiones de los cables.
- Compruebe que los interruptores CHANNEL (Canal) de la cámara y del receptor/monitor estén colocados en el mismo número.

### Si la señal es mala, o si hay interferencia

- Cambie de canal en la cámara y en el receptor/monitor y establezca el mismo número en ambos.
- Si hay un horno microondas en uso en la trayectoria que va de la cámara al receptor/monitor, retire el horno microondas o apáguelo.
- Asegúrese de que la cámara y el receptor/monitor estén dentro del alcance de funcionamiento (alcance de unos 100 metros [300 pies] siguiendo una línea de visión clara).

## Cuidados y Mantenimiento

- Mantenga todas las piezas y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Las huellas digitales y la suciedad en la lente de la cámara pueden perjudicar su rendimiento.
- No intente abrir la carcasa. El manejo inadecuado del dispositivo puede dañarlo.
- Opere este producto usando solamente los accesorios de alimentación eléctrica suministrados.
- No sobrecargue las tomas o cables de extensión eléctricos pues podría resultar en incendio o choque eléctrico.
- Tenga siempre en cuenta que está utilizando la banda de uso público general al usar el sistema y que el sonido y el video pueden ser transmitidos a otros dispositivos receptores de 2,4 GHz. Conversaciones, aun de una sala a otra cerca de la cámara pueden ser transmitidas. Para proteger la privacidad de su casa, apague la cámara cuando no está en uso.

## Deutsch

## Was Sie erhalten

- Eine Kamera
- Ein Netzgerät
- Befestigungsschrauben und Dübel
- Wasserdichtes Klebeband
- Dieses Benutzerhandbuch

## Produktübersicht (Abb. 1)

- Befestigungshalterung
- Schraube zum Fixieren des Winkels
- Drehzapfen
- Infrarot-LEDs (Acht LEDs bieten Infrarotlicht für Nachtsicht.)
- Mikrofon
- Kamerakörper
- Kanalauswahlschalter

## Einrichtung

### 1 Auswahl von Kanälen

- Die Kamera und das Empfangsgerät/der Monitor MÜSSEN auf den gleichen Kanal eingestellt sein.
- Stellen Sie den Kanal auf der Kamera ein, indem Sie die Schieberegler auf der Rückseite der Kamera verstellen, siehe Abb. 2. (Entfernen Sie die Gummiabdeckung unten auf der Rückseite der Kamera und verstellen die Regler mit Hilfe eines Schraubenziehers.)

### 2 Befestigung der Kamera

Die Kamera kann entweder an einer Wand oder einer Decke befestigt werden. Vor Montage der Kamera sollten Sie den Empfang des Monitors/Empfangsgeräts testen. Bitten Sie jemanden, die Kamera am ausgewählten Befestigungsbereich gegen die Wand zu halten, während Sie den Empfang auf dem Monitor/Fernseher prüfen. Wenn Interferenzen oder andere Probleme auftreten, ziehen Sie den Abschnitt Fehlerbehebung zu Rate. Sie müssen u.U. einen anderen Platz im Zimmer zur Kameramontage auswählen.

- Bohren Sie an der gewünschten Position für die Kamera zwei Löcher auf einer Linie im Abstand von 86mm.
- Befestigen Sie die Kamera an der Wand oder der Decke mit Dübeln und den bereitgestellten Schrauben. Siehe Abb. 3, 5.

***Hinweis:*** In der Befestigungshalterung gibt es ein Loch, durch das Sie das Kabel der Kamera stecken können. Führen Sie das Kabel dann durch die Rille auf der Rückseite der Halterung und befestigen die Kamera an der Wand/Decke. Siehe Abb. 6.

- Wählen Sie einen geeigneten Ort zum Bohren des Lochs, durch das Sie das Kabel durch Hauswand, Tür oder Fensterrahmen etc. führen können.
- Führen Sie das Kabel durch das Loch. Der Stecker sollte dabei mit einer Plastiktüte vor Staub und Beschädigung geschützt werden. Ziehen Sie das ganze Kabel durch das Loch.

### 3 Stromversorgung

- Verbinden Sie ein Verlängerungskabel mit dem Kabel der Kamera.
- Stecken Sie das Verlängerungskabel in eine Netzsteckdose. Gehen Sie sicher, dass alle Stecker vollständig eingesteckt sind. Siehe Abb. 6.

### Benutzen des wasserdichten Klebebandes

Nachdem Sie den Stecker des Netzteils mit dem Anschluss des Kamerakabels verbunden haben, können Sie das bereitgestellte wasserdichte Klebeband benutzen, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit und Schmutz eindringt.

- Lösen Sie den Klebebandstreifen und wickeln das wasserdichte Klebeband um den Stecker und den Anschluss. Wickeln Sie das Band fest herum, um eine glatte Oberfläche zu erhalten.
- Lassen Sie es mindestens um die Hälfte überlappen, so dass es fest sitzt, und entfernen Sie das den Klebebandstreifen. Siehe Abb. 15.

### 4 Ausrichtung

- Stellen Sie den Ansichtswinkel der Kamera so ein, wie in Abb. 7 gezeigt.
- Lockern Sie die Schrauben auf der Unterseite der Halterung mit einem Schraubenzieher.
- Drehen Sie die Kamera, um sie auszurichten.
- Wenn Sie mit dem gezeigten Bild zufrieden sind, ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

***Hinweis:*** Gehen Sie nach dem Ausrichten des Ansichtswinkels sicher, dass der Kamerakörper fest mit dem Drehzapfen der Halterung verbunden ist. Wenn die Kamera locker ist, halten Sie sie mit einer Hand fest und drehen mit der anderen Hand unter Verwendung einer Zange den Drehzapfen im Uhrzeigersinn fest. Siehe Abb. 8.

## Problembhebung

### Wenn Sie überhaupt kein Signal erhalten

- Gehen Sie sicher, dass alle Stecker vollständig eingesteckt sind.
- Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen.
- Vergewissern Sie sich, dass der KANAL-Auswahlschalter auf der Kamera und dem Empfangsgerät/Monitor auf die gleiche Nummer gesetzt ist.

### Wenn das Signal schlecht ist oder es Störungen gibt

- Ändern Sie den Kanal auf der Kamera und dem Empfangsgerät/Monitor auf die gleiche Nummer ab.
- Befindet sich ein eingeschalteter Mikrowellenherd im Pfad zwischen der Kamera und dem Empfangsgerät/Monitor, entfernen Sie die Mikrowelle oder schalten Sie sie aus.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kamera und das Empfangsgerät/der Monitor sich innerhalb des jeweiligen Empfangsbereichs befinden (bei klarer Sichtlinie liegt der Bereich bei ca. 100 Metern (300 Fuß).

## Pflege und Instandhaltung

- Bewahren Sie Teile und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf
- Die Leistung der Kamera kann durch Fingerabdrücke oder Schmutz auf dem Objektiv beeinträchtigt werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen, da das Gerät durch unsachgemäße Behandlung beschädigt werden kann.
- Betreiben Sie dieses Produkt nur mit dem bereitgestellten Netzteil oder dafür vorgesehenem Zubehör.
- Überbeanspruchen Sie Netzsteckdosen oder Verlängerungskabel nicht, da dies Feuer oder elektrischen Schlag auslösen kann.
- Denken Sie daran, dass Sie öffentliche Wellenlängen benutzen, wenn Sie das System verwenden, und dass Ton und Video zu anderen 2,4 GHz-Empfangsgeräten übertragen werden kann. Unterhaltungen, selbst in der Nähe der Kamera, können übertragen werden. Schalten Sie zum Schutz Ihrer Privatsphäre Ihre Kamera immer aus, wenn Sie sie nicht benutzen.

## Italiano

## Contenuto della scatola

- Una telecamera
- Un adattatore di alimentazione
- Viti di fissaggio e tasselli a espansione
- Nastro resistente all'acqua
- Questo Manuale Utente

## Profilo del prodotto (Fig. 1)

- Staffa di montaggio
- Vite di fissaggio angolare
- Perno
- LED a raggi infrarossi (Otto LED forniscono luce a raggi infrarossi per riprese notturne.)
- Microfono
- Corpo telecamera
- Interruttori di selezione canali

## Configurazione

### 1 Selezione dei canali

- La videocamera e il ricevitore/monitor DEVONO ESSERE impostati sullo stesso canale.
- Selezionare il canale sulla telecamera facendo scorrere gli appositi interruttori, situati sul retro della telecamera, vedi Fig. 2. (Rimuovere il tappo di gomma presente sul retro della telecamera, in basso e far scorrere gli interruttori servendosi di un cacciavite.)

### 2 Posizionamento della telecamera

La telecamera può essere montata a parete o a soffitto. Prima di posizionare la videocamera è opportuno verificare la corretta ricezione del monitor/ricevitore. Controllare la ricezione del monitor/televisore con l'aiuto di un assistente, che manterrà la videocamera sollevata e appoggiata alla parete, nella posizione scelta per il montaggio. In caso di interferenze o problemi di altro tipo, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi. Potrebbe essere necessario posizionare la videocamera in un punto diverso dell stanza.

- Aprire due fori alla distanza di 86mm l'uno dall'altro, in linea retta, in corrispondenza della posizione di montaggio della telecamera.

- Fissare la telecamera alla parete o al soffitto mediante i tasselli a espansione e le viti di fissaggio in dotazione. Vedi Fig. 3, 5.

***Nota:*** nella staffa di montaggio vi è un foro: è possibile far passare il cavo della telecamera attraverso il foro e sistemarlo nella scanalatura presente dietro la staffa, quindi fissare la telecamera alla parete. Vedi Fig. 4.

- Scegliere una posizione adatta in cui aprire un foro per l'ingresso del cavo. Secondo i casi, si può praticare il foro su una parete o sul telaio di una porta o di una finestra.

- Spingere il cavo attraverso l'apposito foro d'ingresso. Si raccomanda di usare un involucro di plastica per proteggere la spina, all'estremità del cavo, da polvere e danneggiamenti. Tirare verso l'interno il resto del cavo.

### 3 Alimentazione elettrica

- Collegare il cavo di prolunga al cavo della telecamera.
- Avvicinare il cavo di prolunga ad una presa a muro e inserire la spina nella stessa. Assicurarsi che le spine siano ben inserite nelle relative prese di corrente. Vedi Fig. 6.

### Uso del nastro resistente all'acqua

Dopo aver collegato la spina dell'adattatore di corrente con lo spinotto del cavo della fotocamera, è possibile utilizzare il nastro resistente all'acqua fornito in dotazione per evitare l'introduzione di umidità e sporczia.

- Rimuovere l'adesivo di fissaggio e avvolgere il nastro resistente all'acqua a spirale intorno alla spina e allo spinotto. Avvolgere il nastro facendo una leggera tensione in modo che aderisca bene alla superficie.

- Durante la rimozione dell'adesivo di fissaggio, sovrapporre almeno la metà della larghezza del nastro in modo che rimanga ben fisso. Vedi Fig. 6.

### 4 Sintonia fine

- Regolare l'angolo visuale della telecamera secondo le illustrazioni di Fig. 7.
- Allentare la vite alla base della staffa servendosi di un cacciavite.
- Ruotare la telecamera per effettuare degli aggiustamenti.

- Quando si è soddisfatti della copertura d'immagine offerta dalla telecamera, serrare nuovamente la vite.

***Nota:*** dopo avere regolato l'angolo visuale, assicurarsi che il corpo della telecamera sia fissato saldamente al perno della staffa. Se è allentato, tenere fermo il corpo della telecamera con una mano e con l'altra mano usare un paio di pinze per tenere le superfici piatte ferme sul perno, quindi ruotare il perno in senso orario per stringerlo. Vedi Fig. 8.

## Soluzione dei problemi

### Se non si ottiene alcun segnale

- Assicurarsi che le spine siano ben inserite nelle relative prese di corrente.
- Verificare che tutti i cavi siano ben collegati.
- Controllare che i selettori CHANNEL sulla videocamera e sul ricevitore/monitor siano impostati sullo stesso numero.

### Se il segnale è debole o vi sono interferenze

- Cambiare il canale sia sulla videocamera che sul ricevitore/monitor sintonizzandoli sullo stesso canale.
- Se tra la videocamera e il ricevitore/monitor è posizionato un forno a microonde in funzione, rimuoverlo o spegnerlo.
- Assicurarsi che videocamera e monitor si trovino a una distanza adeguata (100 metri senza ostacoli).

## Pulizia e manutenzione

- Tenere tutte le parti e gli accessori fuori dalla portata dei bambini
- Le prestazioni della telecamera possono essere condizionate negativamente da impronte o sporczia accumulata sulla lente.
- Non tentare di aprire il mobile. Se manipolato da persone non esperte, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Utilizzare questo prodotto servendosi unicamente del suo cavo di alimentazione o di cavi forniti come accessori
- Non sovraccaricare le prese di corrente o i cavi di prolunga, poiché potrebbero derivate incendi o scosse elettriche.
- Il sistema trasmette le informazioni mediante radioonde pubbliche, pertanto i dati audio e video potrebbero raggiungere altri dispositivi di ricezione a 2,4 GHz. È quindi possibile che vengano trasmesse via radio anche le conversazioni provenienti da stanze attigue a quella in cui è posizionata la fotocamera. Per tutelare la privacy, spegnere sempre la fotocamera quando non utilizzata.